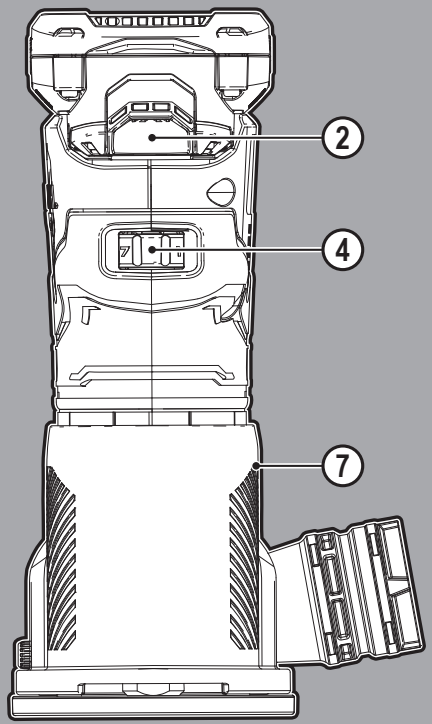
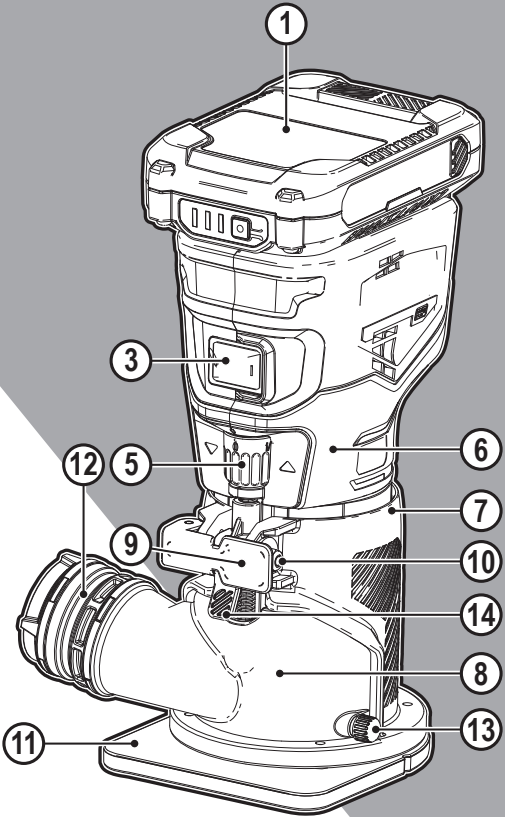


STANLEY V20 LITHIUM ION



www.stanleytools-la.com

SCW400

Español (*Traducción de las instrucciones originales*)

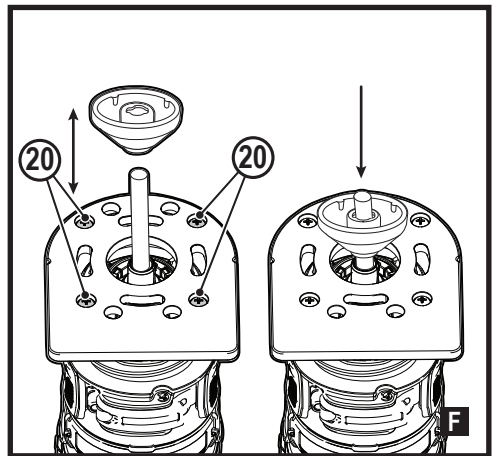
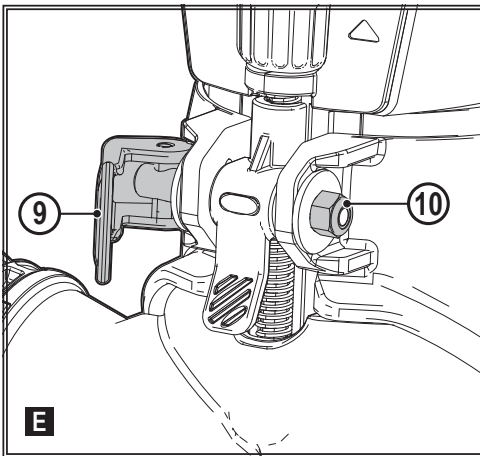
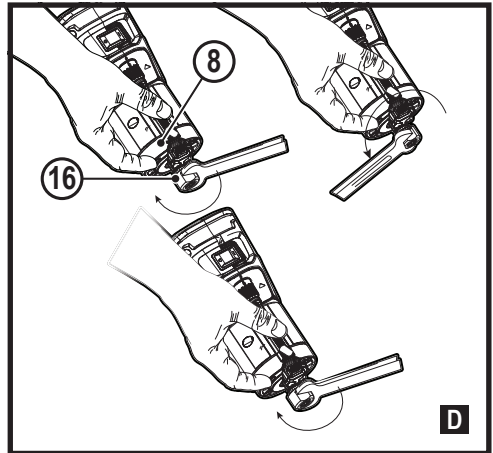
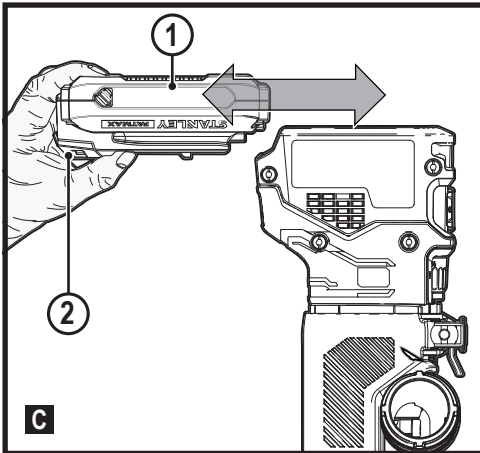
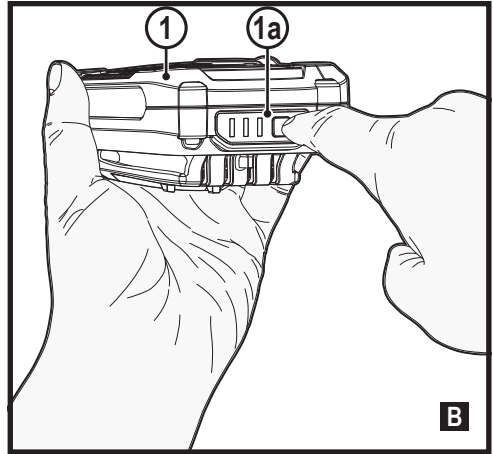
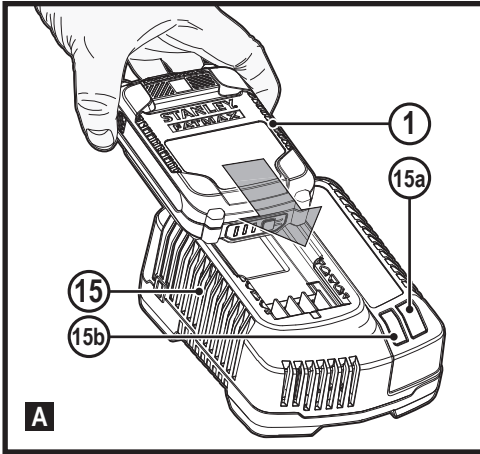
6

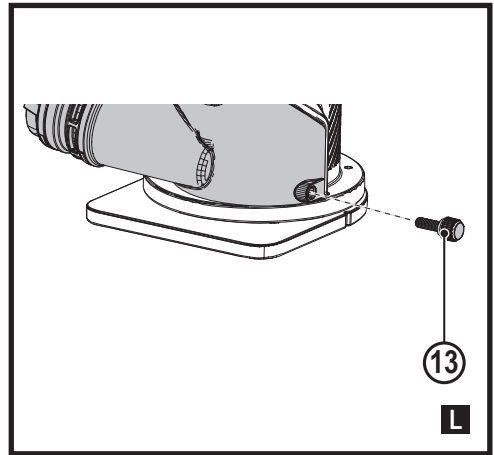
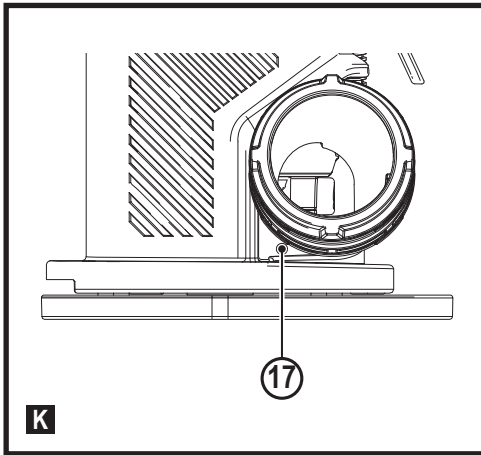
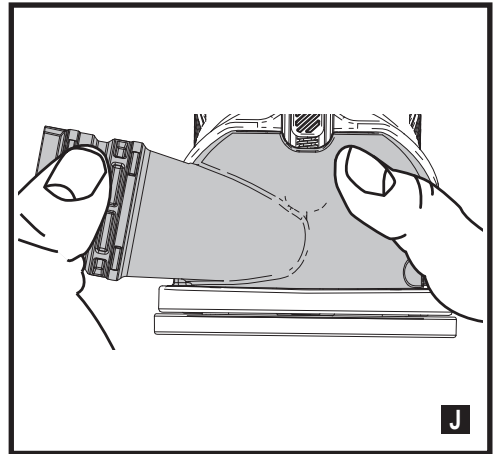
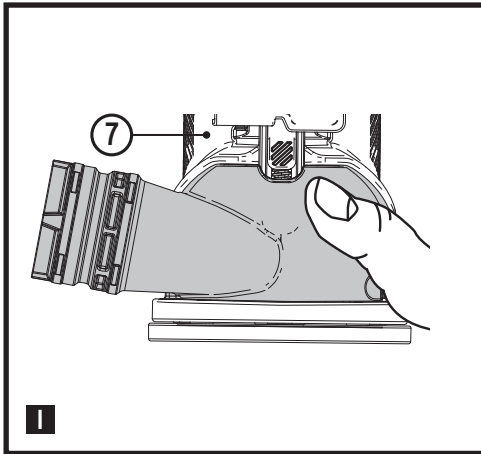
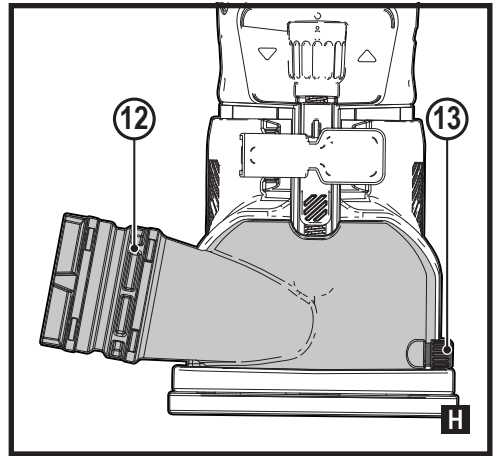
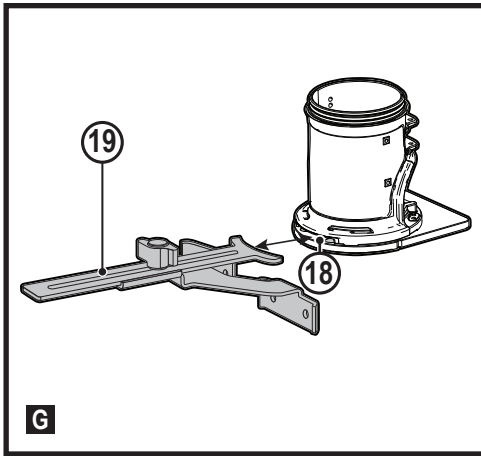
Português (*Tradução das instruções originais*)

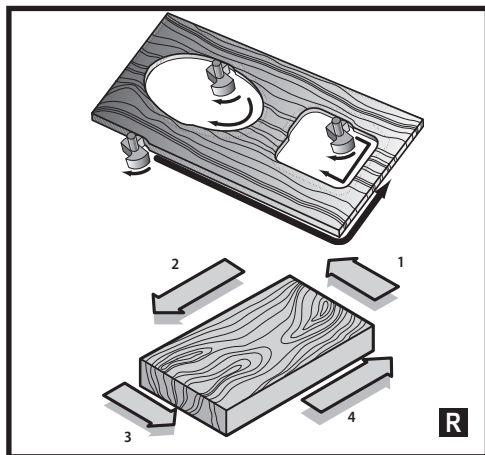
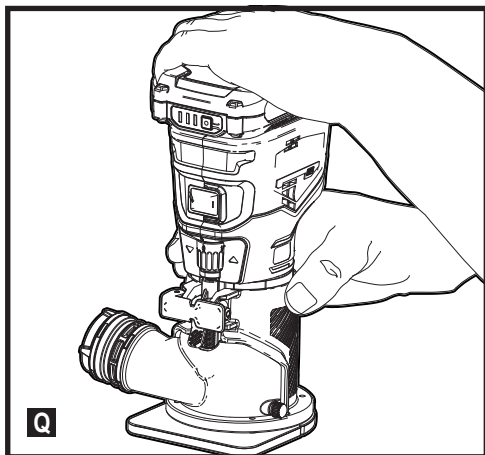
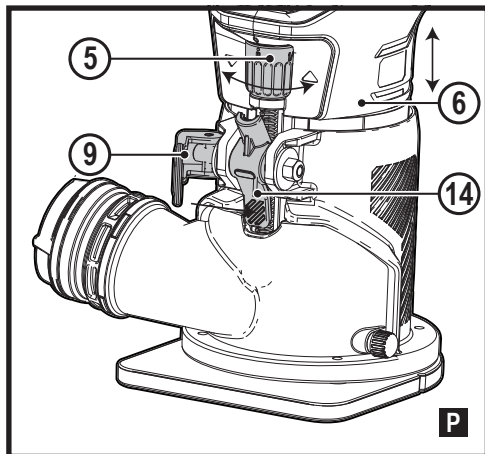
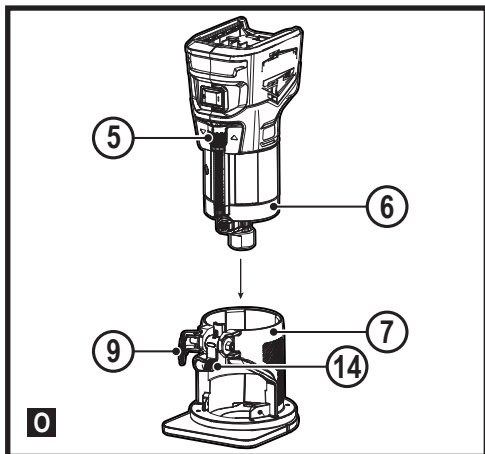
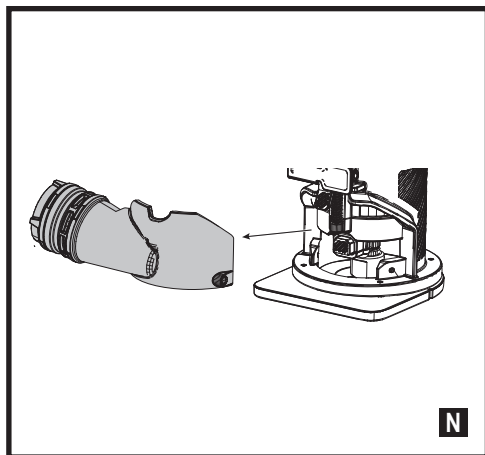
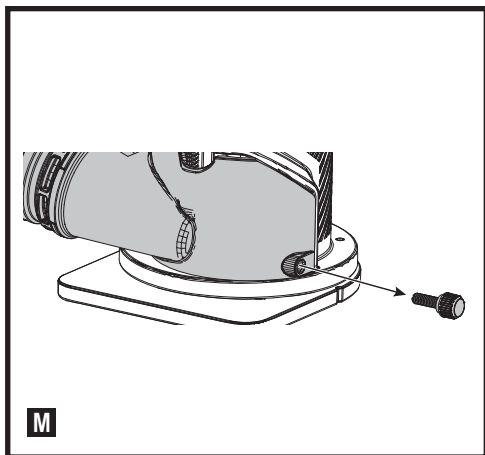
15

English (*original instructions*)

23







Uso pretendido

Su router STANLEY SCW400 ha sido diseñado para rebajar madera y productos de madera. Esta herramienta está diseñada para usuarios profesionales y privados, y no profesionales.

Instrucciones de seguridad

Advertencias de seguridad generales de herramienta eléctrica



¡Advertencia! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta herramienta eléctrica. La falla en seguir todas las instrucciones siguientes puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para referencia futura. El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica accionada por la red (con cable) o herramienta eléctrica que funciona con batería (inalámbrica).

1. Seguridad de área de trabajo

- a. **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desorganizadas u oscuras pueden provocar accidentes.
- b. **No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.
- c. **Mantenga alejados a los niños y espectadores mientras opera una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

2. Seguridad eléctrica

- a. **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera.**
No use enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados y los tomacorrientes correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- b. **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está en contacto con tierra.
- c. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad.** El agua que ingresa a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- d. **No maltrate el cable. Nunca use el cable para transportar, jalar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor,**

aceite, bordes afilados o partes móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- e. **Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f. **Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido por dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. Seguridad personal

- a. **Permanezca alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica.**
No use la herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol, o medicamentos. Un momento de falta de atención mientras opera herramientas eléctricas puede resultar en lesiones personales serias.
- b. **Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos.** Los equipos de protección, como máscaras antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección para los oídos, utilizados para las condiciones adecuadas reducirán las lesiones personales.
- c. **Evite el arranque no intencional. Asegúrese que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación y/o al paquete de batería, al levantar o transportar la herramienta.** Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o activar las herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a los accidentes.
- d. **Retire cualquier llave de ajuste o llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o llave que se deje conectada a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.
- e. **No se estire. Mantenga una base de apoyo y equilibrio adecuados en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f. **Vístase apropiadamente. No use ropa holgada o joyería. Mantenga su cabello y ropa alejados de las partes móviles.** La ropa suelta, joyería, o cabello largo podrían quedar atrapados en las partes móviles.
- g. **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese que estén conectados y se**

utilicen adecuadamente. El uso de recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

- h. No permita que la familiaridad obtenida a partir del uso frecuente de herramientas le permitan volverse descuidado e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** Una acción descuidada puede causar lesiones severas en una fracción de segundo.
- 4. Uso y cuidado de herramienta eléctrica**
- a. No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica hará el trabajo mejor y con más seguridad en la velocidad para la que está diseñada.
- b. No use la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c. Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire el paquete de batería si es desmontable de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta eléctrica accidentalmente.
- d. Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones operen la herramienta eléctrica.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
- e. Dé mantenimiento a las herramientas eléctricas y accesorios. Compruebe si hay desalineación o atascamiento de las piezas móviles, ruptura de partes y cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla.** Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas con mantenimiento deficiente.
- f. Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte mantenidas correctamente con bordes de corte afilados tienen menos probabilidades de adherirse y son más fáciles de controlar.
- g. Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se realizará.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría ocasionar una situación peligrosa.
- h. Mantenga las manijas y superficies de sujeción secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las manijas y superficies de sujeción resbalosas no permiten el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.
- 5. Uso y cuidado de la herramienta de batería**
- a. Sólo recargue con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de paquete de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se use con otro tipo de batería.
- b. Use herramientas eléctricas únicamente con los paquetes de batería designados específicamente.** El uso de cualquier otro paquete de batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.
- c. Cuando el paquete de batería no esté en uso, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, como sujetadores de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer una conexión de una terminal a la otra.** Poner en corto las terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- d. Bajo condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería; evite el contacto. Si ocurre contacto accidentalmente, lave con agua. Si el líquido hace contacto con los ojos, busque ayuda médica adicional.** El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- e. No use un paquete de batería o herramienta que estén dañados o modificados.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar comportamiento imprevisto que resulte en incendio, explosión o riesgo de lesiones.
- f. No exponga un paquete de batería o herramienta a fuego o temperatura excesiva.** La exposición a fuego o temperatura mayor a 130°C puede causar una explosión.
- Nota:** La temperatura de "130 °C" se puede reemplazar por la temperatura de "265 °F".
- g. Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Cargar inadecuadamente o en una temperatura fuera del rango especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.
- 6. Servicio**
- a. Pida que una persona de reparación calificada dé servicio a la herramienta eléctrica usando únicamente partes de reemplazo idénticas.** Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

b. Nunca dé servicio a paquetes de batería dañados.

El servicio de paquetes de batería sólo debe ser realizado por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.

Advertencias de seguridad adicionales de herramienta eléctrica para routers.

- ◆ Use abrazaderas u otra manera práctica para asegurar y soportar la pieza de trabajo a una plataforma estable. Sostener el trabajo con su mano o contra el cuerpo lo hace inestable y puede guiar a la pérdida de control.
- ◆ Utilice únicamente brocas de router con un diámetro de vástago igual al tamaño del collar instalado en la herramienta.
- ◆ Utilice únicamente brocas de router adecuadas para la velocidad sin carga de la herramienta.
- ◆ Nunca utilice brocas de router con un diámetro superior al diámetro máximo especificado en la sección de datos técnicos.
- ◆ No utilice la herramienta en posición invertida.
- ◆ No intente utilizar la herramienta en modo estacionario.
- ◆ tenga especial cuidado al rebajar MDF o superficies recubiertas con pintura a base de plomo.
- ◆ Use una máscara contra el polvo diseñada específicamente para la protección contra el polvo y los vapores de la pintura con plomo y asegúrese que las personas que se encuentran dentro o que ingresan al área de trabajo también estén protegidas.
- ◆ No permita que niños o mujeres embarazadas entren al área de trabajo.
- ◆ No coma, beba o fume en el área de trabajo.
- ◆ Deseche las partículas de polvo o cualquier otro desecho de forma segura.
- ◆ Siempre utilice una máscara de polvo.
- ◆ Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas jóvenes o enfermas sin supervisión. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Riesgos residuales.

Incluso con la aplicación de las normas de seguridad relevantes y la implementación de dispositivos de seguridad, no se pueden evitar ciertos riesgos residuales. Estos incluyen:


- ◆ Lesiones causadas al tocar las piezas giratorias/móviles.
- ◆ Deterioro de la audición.
- ◆ Riesgo de lesiones al cambiar cualquier parte o accesorios.
- ◆ Riesgos para la salud causados por respirar el polvo que se desarrolla al usar su herramienta, especialmente roble, haya y MDF.
- ◆ Lesiones causadas por el uso prolongado de una herramienta.
Cuando use cualquier herramienta durante períodos prolongados, asegúrese de tomar descansos regulares.

Seguridad de los demás

- ◆ Este aparato no está diseñado para uso por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que se les haya dado supervisión o instrucciones respecto al uso del aparato por una persona responsable por su seguridad.
- ◆ Los niños deben ser supervisados para asegurarse que no jueguen con el aparato.

Etiquetas en la herramienta

La etiqueta en su herramienta puede incluir los siguientes símbolos:

	¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer este manual de instrucciones antes del uso.		
	Utilice lentes o gafas de seguridad.		
	Use protección para los oídos.		
	Utilice una máscara de polvo.		
	Use guantes al manipular las cuchillas.		
	No mire fijamente a la lámpara de operación		
V	Voltios		Corriente Directa
A	Amperes	n_0	Velocidad sin carga
Hz	Hertz		Construcción Clase II
W	Watts		Terminal de tierra
min	minutos		Símbolo de alerta de seguridad
	Corriente Alterna	/min.	Revoluciones o movimientos alternativos por minuto

Posición de código de fecha

El Código de Fecha, que también incluye el año de fabricación, está impreso en la superficie del alojamiento.

Ejemplo:

2023 XX JN
Año de fabricación

Instrucciones de seguridad adicionales para baterías y cargadores

Baterías

- ◆ Nunca intente abrir por ninguna razón.
- ◆ No exponga la batería a agua.
- ◆ No guarde en ubicaciones donde la temperatura pueda exceder 40 °C.
- ◆ Cargue únicamente en temperaturas ambiente entre 10 °C y 40 °C.
- ◆ Sólo cargue utilizando el cargador incluido con la herramienta.
- ◆ Cuando deseche las baterías, siga las instrucciones provistas en la sección "Protección del medio ambiente".

No intente cargar baterías dañadas.



Cargadores

- ◆ Use su cargador Stanley Fat Max sólo para cargar la batería del aparato con el que se suministró. Otras baterías pueden explotar, y causar daños y lesiones personales. Nunca intente cargar batería no recargables.
- ◆ Solicite que reemplacen los cables defectuosos de inmediato.
- ◆ No exponga el cargador a agua.
- ◆ No abra el cargador.
- ◆ No pruebe las terminales en el cargador.



El cargador está diseñado para uso en interiores únicamente.



Lea el manual de instrucciones antes de usar.

Seguridad eléctrica



Su cargador tiene doble aislamiento; por lo tanto no se requiere un cable de tierra. Siempre revise que el voltaje de la red corresponda al voltaje en la placa de clasificación. Nunca intente reemplazar la unidad del cargador con un enchufe de red normal.

- ◆ Si se daña el cable de suministro, se debe reemplazar por el fabricante o un Centro de servicio STANLEY autorizado para evitar un riesgo.



¡Advertencia! Nunca intente reemplazar la unidad del cargador con un enchufe de red normal.

Características

Esta herramienta incluye algunas o todas las características siguientes.

1. Paquete de batería
2. Botón de liberación de batería
3. Interruptor On/Off (Encendido/Apagado)
4. Carátula de velocidad variable
5. Perilla de ajuste de profundidad
6. Unidad de motor
7. Unidad base
8. Botón de bloqueo de husillo
9. Palanca de bloqueo
10. Tuerca de ajuste de palanca de bloqueo
11. Base secundaria en forma de D
12. Accesorio de conexión de sistema de extracción de polvo
13. Tornillo de pulgar
14. Palanca de liberación de motor

Ensamble

¡Advertencia! Antes del ensamblaje, retire la batería de la herramienta.

Carga de la batería (Fig. A)

La batería se necesita cargar antes del primer uso y siempre que falle en producir suficiente energía para trabajos que antes se realizaban fácilmente.

La batería se puede calentar mientras carga; esto es normal y no indica un problema.

¡Advertencia! No cargue la batería en temperaturas ambiente menores a 10 °C o mayores a 40 °C. Temperatura de carga recomendada: aprox. 24 °C.







Nota: El cargador no cargará una batería si la temperatura de la celda es inferior a aproximadamente 10 °C o superior a 40 °C.

La batería debe dejarse en el cargador y el cargador comenzará a cargarse automáticamente cuando la temperatura de la celda se incremente o enfríe.

Nota: Para garantizar el máximo desempeño y la vida útil de los paquetes de baterías de iones de litio, cargue la batería por completo antes del primer uso.

- ◆ Conecte el cargador (15) en un tomacorriente apropiado antes de insertar el paquete de batería (1).
- ◆ La luz de carga verde (15a) parpadeará continuamente indicando que el proceso de carga ha comenzado.
- ◆ La terminación de la carga se indicará por la luz de carga verde (15a) que permanece encendida continuamente. El paquete de batería (1) está completamente cargado y se puede retirar y usar en este momento o dejarse en el cargador (15).
- ◆ Cargue las baterías descargadas dentro de 1 semana. La duración de la batería se disminuirá ampliamente si se guarda en un estado descargado.

Modos LED de cargador

	Cargando: LED verde Intermitente	
	Completamente cargado: LED verde Sólido	
	Demora de paquete caliente/ frío: LED verde Intermitente LED rojo Sólido	

Nota: Los cargadores compatibles no cargarán una batería defectuosa.

El cargador indicará un paquete de batería defectuoso al negarse a encenderse.

Nota: Esto también podría significar un problema con un cargador. Si el cargador indica un problema, lleve el cargador y el paquete de batería para probarlos en un centro de servicio autorizado.

Dejar la batería en el cargador

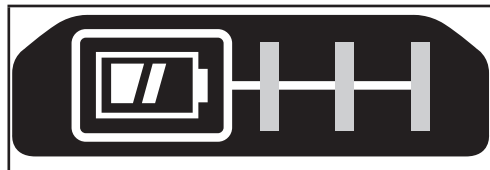
El cargador y el paquete de batería se pueden dejar conectados con el LED encendido indefinidamente. El cargador mantendrá el paquete de batería fresco y completamente cargado.

Demora de paquete caliente/frío

Cuando el cargador detecta una batería que está demasiado caliente o demasiado fría, automáticamente inicia un retraso de paquete caliente/frío, el LED verde (15a) parpadeará intermitentemente, mientras que el LED rojo (15b) permanecerá encendido continuamente, suspendiendo la carga hasta que la batería haya alcanzado la temperatura adecuada. El cargador cambia automáticamente al modo de carga del paquete. Esta característica garantiza la vida máxima de la batería.

Indicador de estado de carga de batería (Fig. B)

La batería incluye un indicador de estado de carga para determinar rápidamente la duración de la batería, como se muestra en la figura B. Al presionar el botón de estado de carga (1a), puede ver fácilmente la carga restante en la batería como se ilustra en la figura B.



Instalación y desinstalación del paquete de baterías de la herramienta

¡Advertencia! Asegúrese que el botón de bloqueo no esté conectado para evitar el accionamiento del interruptor antes de retirar o instalar la batería.

Para instalar el paquete de batería (Fig. C)

- ◆ Inserte el paquete de baterías (1) firmemente en la herramienta hasta que escuche un clic audible, como se muestra en la figura C. Asegúrese que el paquete de baterías esté completamente asentado y conectado en su posición.

Para retirar el paquete de batería (Fig. C)

- ◆ Presione el botón de liberación de la batería (2) como se muestra en la figura C y extraiga el paquete de batería de la herramienta.

Ensamble y ajustes

¡Advertencia! Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.

Instalación y extracción de broca (Fig. D)

¡Advertencia! Peligro de proyectil. Sólo use brocas con patas que empaten con el collarín instalado. Brocas de patas más cortas no serán seguras y podrían soltarse durante la operación.

¡Advertencia! Nunca apriete el collarín sin primer instalar una broca de router en éste. Apretar un collarín vacío, incluso con la mano, puede dañar el collarín.

¡Advertencia! No utilice brocas de router con un diámetro de corte superior a 34.9 mm en esta herramienta.

¡Advertencia! No instale brocas de router rectas con un diámetro mayor a 30mm.

Para instalar la broca

- ◆ Retire la unidad del motor de la unidad base. Consulte Desinstalación del motor de la base fija (si se necesita).
- ◆ Limpie e inserte la pata redonda de la broca de router deseada en el collar suelto tanto como sea posible y después extráigalo aproximadamente 1.6 mm.
- ◆ Presione el botón de bloqueo del husillo (8) para mantener el eje del husillo en su lugar mientras gira la tuerca del collar (16) en sentido de las manecillas del reloj con la llave provista.

Nota: La unidad está equipada con dos retenes de bloqueo del husillo. **Nota:** Apriete firmemente la tuerca del collar para evitar que la broca se deslice.

Para desinstalar la broca

- ◆ Retire la unidad del motor de la unidad base (consulte Desinstalación del motor de la base fija / Desinstalación del motor de la base de caída).

- ◆ Presione el botón de bloqueo del husillo (8) para mantener el eje del husillo en su lugar mientras gira la tuerca del collar (16) en sentido contrario a las manecillas del reloj con la llave provista.

Collares

Nota: Nunca apriete el collarín sin primer instalar una broca de router en éste. Apretar un collarín vacío, incluso con la mano, puede dañar el collarín.

Para cambiar los tamaños de collar, desatornille el ensamble de collar como se describe anteriormente.

Instale el collar deseado invirtiendo el procedimiento. El collar y la tuerca de collar están conectados. No intente retirar el collar de la tuerca del collar.

Ajuste de palanca de bloqueo (Fig. E)

No se debe utilizar una fuerza excesiva para sujetar la palanca de bloqueo. El uso de fuerza excesiva puede dañar la base.

Cuando la palanca de bloqueo está sujeta, el motor no debe moverse en la base.

Es necesario realizar un ajuste si la palanca de bloqueo no se sujeta sin una fuerza excesiva o si el motor se mueve en la base después de sujetar.

Para ajustar la fuerza de sujeción de la palanca de bloqueo:

- ◆ Abra la palanca de bloqueo (9) (unidad base).
- ◆ Usando la llave hexagonal proporcionada, gire la tuerca de ajuste de la palanca de bloqueo (10) en pequeños incrementos.

Al girar la tuerca en el sentido de las manecillas del reloj se aprieta la palanca, mientras que al girarla en el sentido contrario a las manecillas del reloj se afloja la palanca.

Centrado de la subbase (Fig. F)

Si necesita ajustar, cambiar, o reemplazar una subbase, se recomienda una herramienta de centrado. La herramienta de centrado consiste en un cono y un pasador.

- ◆ Afloje, pero no quite los tornillos de la subbase (20) para que la subbase se mueva libremente.
- ◆ Inserte el pasador en el collar y apriete la tuerca del collar.
- ◆ Inserte el motor en la unidad base y sujete la palanca de bloqueo (9) en la base.
- ◆ Coloque el cono en el pasador y presione ligeramente el cono hacia abajo hasta que se detenga. Esto centrará la subbase.
- ◆ Mientras mantiene presionado el cono, apriete los tornillos de la subbase.

Instalación de guía de borde de base fija (Fig. G)

Retire la unidad del motor de la unidad base. Consulte Desinstalación del motor de la base fija.

- ◆ Retire los tornillos de cabeza plana de los orificios de almacenamiento en la guía de borde.
- ◆ Deslice la guía de borde (19) en la ranura de la guía de borde (18) en el lado de la base fija. Inserte los dos tornillos de cabeza plana a través de los orificios apropiados en la subbase para asegurar la guía de borde. Apriete el hardware.
- ◆ Siga todas las instrucciones incluidas con la guía de borde.

Nota: Para retirar la guía de borde, invierta el procedimiento anterior. Después de retirar la guía de borde, siempre vuelva a colocar los dos tornillos de cabeza plana en los orificios de almacenamiento en la guía de borde para evitar pérdidas.

Colocación y remoción de sistema de extracción de polvo a la Base fija

Para colocar (Fig. H-M)

1. Coloque el accesorio de conexión del sistema de extracción de polvo (12) en la base (7) y sostenga en el lado del tornillo como se muestra en la Fig. I.
2. Presione hacia abajo en el lado opuesto del accesorio hasta escuchar un clic como se muestra en la Fig. J.
3. Revise que el pasador en el adaptador esté asentado en el orificio (17) en la base como se muestra en la Fig. K.
4. Instale el tornillo (13) como se muestra en la Fig. L.

Para retirar (Fig. M, N)

1. Retire el tornillo como se muestra en la Fig. M.
2. Jale el accesorio desde la unidad (a la izquierda) para retirarlo de la base como se muestra en la Fig. N.

Preparación: Base fija

Inserción del motor en la base fija (Fig. O)

- ◆ Abra la palanca de bloqueo (9) en la unidad base.
- ◆ Presione la palanca de liberación del motor (14). Mientras presiona la palanca de liberación de motor, baje la unidad de motor (6) en la unidad base (7) con la varilla de ajuste de profundidad alineada con la abertura en la unidad base.
- ◆ Ajuste la profundidad del corte girando la perilla de ajuste de profundidad (5). Consulte Ajuste de profundidad de corte.
- ◆ Cierre la palanca de bloqueo cuando se logre la profundidad deseada.

Ajuste de la profundidad de corte (Fig. P)

- ◆ Abra la palanca de bloqueo (9).
- ◆ Presione la palanca de liberación del motor (14) para deslizar libremente la unidad del motor (6) hacia arriba y hacia abajo. Ajuste la unidad del motor hasta que la broca toque la pieza de trabajo.

- ◆ Gire la perilla de ajuste de profundidad (5) para realizar pequeños ajustes y asegurarse que la broca toque la pieza de trabajo.

Nota: Al girar la perilla a la derecha, se eleva la unidad del motor. Al girar la perilla hacia la izquierda, se baja la unidad del motor.

Nota: Cada marca en la escala de ajuste representa un cambio de profundidad de 0.4 mm y un giro completo (360°) del anillo cambia la profundidad 1.6 mm.

- ◆ Abra la palanca de bloqueo para bloquear la base.

Desinstalación del motor de la base fija (Fig. P)

- ◆ Retire el paquete de batería de la unidad del motor. Consulte Instalación y desinstalación de paquete de batería.
- ◆ Abra la palanca de bloqueo (9) en la base.
- ◆ Presione la palanca de liberación del motor (14).
- ◆ Con la otra mano, sujete la unidad base (7) y retire la unidad de motor (6) de la unidad base.

Posición adecuada de manos (Fig. Q)

¡**Advertencia!** Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, **SIEMPRE** use la posición de las manos adecuada como se muestra.

¡**Advertencia!** Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, **SIEMPRE** sostenga firmemente en anticipación de una reacción repentina.

Al usar la base fija, una mano debe estar sobre la batería y la otra alrededor de la base fija.

Arranque y paro del motor

¡**Advertencia!** Antes de arrancar la herramienta, limpie el área de trabajo de todos los objetos extraños. También mantenga el agarre firme en la herramienta para resistir el par de arranque.

¡**Advertencia!** Para evitar lesiones personales y/o daños en el trabajo terminado, siempre permita que la unidad de potencia se DETENGA POR COMPLETO antes de bajar la herramienta.

- ◆ Para encender la unidad, presione el lado del interruptor protegido contra polvo (3) que tiene el símbolo "I". Para apagar la unidad, presione el lado del interruptor que tiene el símbolo "O".

Corte con la base fija

Configure el router para usar la base fija siguiendo las instrucciones en la sección Ensamble y Ajustes. Después de configurar el router, instale la batería como se muestra en la Fig. C, después configure la velocidad del router (consulte Selección de velocidad del router).

Nota: Alimente siempre el router en dirección opuesta a la dirección en que gira el cortador.

Dirección de alimentación (Fig. R)

La dirección de alimentación es muy importante al rebajar y puede marcar la diferencia entre un trabajo exitoso y un proyecto arruinado. Las figuras muestran la dirección adecuada de alimentación para algunos cortes típicos. Una regla general a seguir es mover el router en sentido contrario a las manecillas del reloj en un corte exterior y en el sentido de las manecillas del reloj en un corte interior. Dé forma al borde exterior de una pieza de papel siguiendo estos pasos:

- ◆ Dé forma al grano final, de izquierda a derecha.
- ◆ Dé forma al lado del grano recto moviéndose de izquierda a derecha.
- ◆ Corte el otro lado de grano del extremo.
- ◆ Termine el borde de grano recto restante.

Elección de velocidad de router

Consulte la Tabla de selección de velocidad para elegir la velocidad del router. Gire la carátula de velocidad variable (4) para controlar la velocidad del router.

Función de arranque suave

Los routers compactos están equipados con componentes electrónicos para proporcionar una función de arranque suave que minimiza el torque de arranque del motor.

Control de velocidad variable

¡**Advertencia!** Si el control de velocidad deja de funcionar o es intermitente, deje de usar la herramienta inmediatamente. Llévelo a un centro de servicio de fábrica STANLEY o a un centro de servicio autorizado STANLEY para su reparación.

¡**Advertencia!** Siempre siga las recomendaciones de velocidad del fabricante de las brocas, ya que algunos diseños de brocas requieren velocidades específicas para la seguridad o el desempeño. Si no está seguro de la velocidad adecuada o está experimentando algún tipo de problema, póngase en contacto con el fabricante de la broca. Este router está equipado con una carátula de velocidad variable (4) con 7 velocidades entre 16000 y 30000 RPM. Ajuste la velocidad girando la carátula de velocidad variable.

Nota: El router está equipado con componentes electrónicos para monitorear y mantener la velocidad de la herramienta durante el corte. En operación a baja y media velocidad, el control de velocidad evita que la velocidad del motor disminuya.

Si espera escuchar un cambio de velocidad y continúa cargando el motor, podría dañarlo por sobrecalentamiento. Reduzca la profundidad de corte y/o reduzca la velocidad de avance para evitar daños en la herramienta.

Tabla de selección de velocidad*

Ajuste de carátula	Aprox. RPM	Aplicación
1	16000	Brocas y cortadores de diámetro grande
2	18300	
3	20600	
4	22900	Brocas y cortadores de diámetro pequeño. Maderas suaves, plásticos, laminados.
5	25200	
6	27500	
7	30000	

*Las velocidades en esta tabla son aproximadas y son sólo para referencia. Es posible que su router no produzca exactamente la velocidad indicada para el ajuste de la carátula.

Mantenimiento

Su herramienta STANLEY ha sido diseñada para funcionar durante un largo período de tiempo con un mínimo de mantenimiento. El funcionamiento continuo y satisfactorio depende del cuidado adecuado de las herramientas y de su limpieza regular.



¡Advertencia! Para minimizar el peligro de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte todos los enchufes/retire la batería antes de ajustar o retirar/instalar cualquier accesorio. Antes de volver a armar la herramienta, presione y suelte el interruptor de gatillo para asegurarse que la herramienta ya esté apagada.



Lubricación

Las herramientas STANLEY están lubricadas adecuadamente en la fábrica y están listas para el uso.

Las herramientas deben lubricarse regularmente cada año dependiendo del uso. (Las herramientas utilizadas en trabajos pesados y las herramientas expuestas al calor pueden requerir una lubricación más frecuente.)

Esta lubricación sólo se debe intentar por personal capacitado en reparación de herramientas eléctricas, como los de los centros de servicio de STANLEY u otro personal de servicio calificado.



Limpieza



¡Advertencia! Limpie regularmente las ranuras de ventilación de su herramienta con un cepillo suave o un paño seco.



¡Advertencia! Nunca use solventes o químicos fuertes para limpiar partes no metálicas de la herramienta. Estos químicos pueden debilitar el material de las partes. Use sólo jabón suave y una tela húmeda para limpiar la herramienta. Nunca

permita que entre líquido a la herramienta; nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en líquido.

¡IMPORTANTE! Para garantizar la SEGURIDAD y CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, mantenimiento y ajuste (diferentes a las indicadas en este manual) sólo deben realizar por centros de servicio autorizados u otras organizaciones de servicio calificado, utilizando siempre partes de reemplazo idénticas. La unidad no contiene partes que el usuario pueda reparar en su interior.

Accesorios opcionales

¡Advertencia! Ya que los accesorios, diferentes a los ofrecidos por STANLEY, no se han probado con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo se deben usar los accesorios recomendados por STANLEY con este producto. El desempeño de cualquier herramienta eléctrica depende del accesorio utilizado. Los accesorios STANLEY están diseñados con altos estándares de calidad y están diseñados para mejorar el desempeño de la herramienta eléctrica.

Utilizar los accesorios STANLEY asegurará que obtenga lo mejor de su herramienta STANLEY.

STANLEY ofrece una gran selección de accesorios disponibles en nuestro distribuidor local o centro de servicio autorizado a un costo adicional.

Protección del medio ambiente



Recolección separada. Los productos y baterías marcados con este símbolo no deben desecharse con la basura doméstica normal.

Los productos y baterías contienen materiales que se pueden recuperar o reciclar, lo que reduce la demanda de materias primas.

Recicle los productos eléctricos y las baterías de acuerdo con las disposiciones locales. Más información está disponible en www.2helpU.com

Datos técnicos

SCW400		
Voltaje	V _{co}	18V (20V MAX)
Velocidad sin carga	Min ⁻¹	16,000 - 30,000
Tamaño de collar	mm	6.35 / 8
Peso	kg	1.2

Cargador		SC125	SC200	SC400	SC120
Voltaje de entrada	V _{ac}	AR, B2 220 V	AR, B2 220 V	AR, B2 220 V	AR, B2 220 V
		B3 120 V	B3 120 V	B3 120 V	B3 120 V
		BR BIVOLT (127V 220V)	BR 127 V	BR 127 V	BR BIVOLT (127V 220V)
Voltaje de salida	V _{co}	18 V (20V MÁX)	18 V (20V MÁX)	18 V (20V MÁX)	18 V (20V MÁX)
Corriente	A	1.25	2	4	1.25

Batería		SB201	SB202	SB204	SB206
Voltaje	V _{co}	18 V (20V MÁX)	18 V (20V MÁX)	18 V (20V MÁX)	18 V (20V MÁX)
Capacidad	Ah	1.5	2.0	4.0	6.0
Tipo		Ion de litio	Ion de litio	Ion de litio	Ion de litio

INFORMACIÓN DE SERVICIO

STANLEY ofrece una red completa de ubicaciones de servicio autorizadas y de propiedad de la compañía. Todos los centros de servicio de STANLEY cuentan con personal capacitado para brindar a los clientes un servicio eficiente y confiable de herramientas eléctricas.

Para obtener más información sobre nuestros centros de servicio autorizados y si necesita asesoramiento técnico, reparación o piezas de repuesto originales de fábrica, comuníquese con la ubicación de STANLEY más cercana, o visítenos en www.stanleytools-la.com.

Uso pretendido

Sua fresadora STANLEY SCW400 foi projetada para fresar madeira e produtos de madeira. Esta ferramenta é destinada para usuários profissionais, privados e não-profissionais.

Instruções de segurança

Advertências Gerais de Segurança de Ferramentas Elétricas



Atenção! Leia todas as instruções e avisos de segurança, ilustrações e especificações fornecidas com essa ferramenta elétrica.

A inobservância às instruções listadas abaixo poderá resultar em choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras consultas.

O termo "ferramenta elétrica" em as advertências se refere as suas ferramentas alimentadas por rede elétrica (com fio) ou por bateria (sem fio).

1. Segurança na Área de Trabalho

- a. **Mantenha sua área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desordenadas ou escuras são um convite para acidentes acontecerem.
- b. **Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de poeiras, gases ou líquidos inflamáveis.** Essas ferramentas elétricas podem gerar faíscas e inflamar a poeira e os gases.
- c. **Mantenha crianças ou outras pessoas afastadas da ferramenta em operação.** Distrações podem causar perda de controle.

2. Segurança Elétrica

- a. **Os plugues de ferramentas elétricas devem ser compatíveis com a tomada. Nunca modifique o plugue de forma nenhuma.**
Não use plugues adaptadores com ferramentas elétricas (aterradas). Plugues não modificados e tomadas compatíveis reduzem o risco de choques elétricos.
- b. **Evite que o corpo tenha contato com superfícies aterradas, como tubos, radiadores, fogões e geladeiras.** Tem maior risco de choque elétrico se seu corpo estiver aterrado.
- c. **Não exponha a ferramenta à chuva ou umidade.** Penetração de água na ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
- d. **Não estique demais o fio. Nunca use o fio para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o fio longe de calor, óleo, bordas afiadas ou peças em movimento.** Usar fios danificados ou emaranhados aumenta o risco de choque elétrico.

- e. **Ao operar uma ferramenta elétrica no exterior, use um cabo de extensão apropriado para uso no exterior.** Usar um fio apropriado para uso no exterior reduz os choques elétricos.
- f. **Se a operação de uma ferramenta elétrica em um local úmido for inevitável, use um disjuntor de corte por falha de aterramento (DCR).** O uso de um DCR reduz o risco de choque elétrico.

3. Segurança Pessoal

- a. **Fique alerta, preste atenção no que está fazendo e use o bom senso para operar a ferramenta. Não opere a ferramenta elétrica quando estiver cansado ou sob influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de desatenção ao operar as ferramentas elétricas pode causar sérias lesões corporais.
- b. **Use equipamento de proteção pessoal. Sempre use proteção ocular.** Equipamento de proteção, como máscara antipoeira, sapatos antiderrapantes de proteção, capacete industrial ou proteção de audição deve ser usado nas condições apropriadas, para reduzir lesões corporais.
- c. **Evite um acionamento acidental do aparelho. Se certifique que o disjuntor está na posição de desligado antes de ligar a energia elétrica e/ou as baterias, levantar ou transportar a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com seu dedo no disjuntor ou ligar a energia ferramentas elétricas ligadas pode resultar em acidentes.
- d. **Remova chaves de ajuste ou chaves fixas antes de ligar a ferramenta.** Se deixar uma chave de ajuste ou chave ligada a uma peça móvel da ferramenta elétrica pode resultar em injúrias pessoais.
- e. **Não a sobrecarregue. Mantenha sempre o equilíbrio e o apoio para os pés.** Isso permite controlar melhor a ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- f. **Vista-se de forma adequada. Não use roupas largas ou jóias. Mantenha seus cabelos e roupas longe das partes móveis.** Roupas soltas, jóias e cabelos longos podem ficar presos nas peças móveis.
- g. **Se a ferramenta estiver equipada com a conexão para extração de poeira e outros dispositivos de coleta de pó, se certifique que estão conectados e sendo usados corretamente.** Usar a recolha de poeiras pode reduzir perigos relacionados com poeiras.
- h. **Não deixe que a familiaridade adquirida com o uso frequente das ferramentas faça que tenha confiança exagerada e ignore os princípios da**

segurança da ferramenta. Uma ação descuidada pode causar lesões graves em uma fração de segundos.

4. Cuidados e Uso da Ferramenta Elétrica

- a. **Não force demais a ferramenta. Use a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação.** Uma ferramenta elétrica correta fará o trabalho de modo mais rápido e seguro na proporção para a qual ela foi projetada.
- b. **Não use a ferramenta elétrica se o interruptor não estiver ligado ou desligando.** Uma ferramenta elétrica que não pode ser controlada com seu disjuntor é perigosa e deve ser reparada.
- c. **Desconecte o plugue da fonte de energia e/ou remova as baterias, se removíveis, da ferramenta antes de fazer qualquer ajuste, troca de acessórios ou armazenamento de ferramentas elétricas.** Essas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de acionamento acidental da ferramenta elétrica.
- d. **Armazene ferramentas elétricas ociosas fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica a operem.** Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.
- e. **Faça manutenção das ferramentas elétricas e acessórios. Verifique se tem desalinhamentos ou partes móveis coladas, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta elétrica.** Se estiver danificada, mande reparar a ferramenta antes de a usar. Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas mal conservadas.
- f. **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Se mantiver as ferramentas de corte em bom estado, com bordos afiados, é menos provável que falhe e mais fácil de controlar.
- g. **Use a ferramenta elétrica, acessórios e bits de ferramentas etc. de acordo com essas instruções, levando em consideração as condições de trabalho e o trabalho a ser executado.**
O uso da ferramenta elétrica para operações diferentes daquelas pretendidas pode resultar em uma situação perigosa.
- h. **Mantenha as empunhaduras e as superfícies de segurar o equipamento secas, limpas e livres de óleo e graxa.** Empunhaduras e superfícies escorregadias não permitem manuseios e controles seguros da ferramenta em situações inesperadas.

5. Cuidados e uso da ferramenta de bateria

- a. **Recarregar somente com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que seja adequado para um tipo de conjunto de baterias

pode ser um risco de incêndio quando usado em outro conjunto de baterias.

- b. **Use as ferramentas elétricas somente com conjunto de baterias especificamente indicados.**
O uso de outros conjunto de baterias pode gerar riscos de lesões ou incêndio.
- c. **Quando o conjunto de baterias não estiver em uso, mantenha-o longe de outros objetos de metal, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer a conexão de um terminal a outro.** Encurtar os terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.
- d. **Em condições abusivas, o líquido pode ser ejetado da bateria; evite contato. Se ocorrer contato acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contato com os olhos, procure assistência médica.** Líquido ejetado da bateria pode causar irritações ou queimaduras.
- e. **Não use uma bateria ou ferramenta danificada ou modificada.** Baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de lesões.
- f. **Não exponha uma bateria ou ferramenta ao fogo ou temperatura excessiva.** Expor a fogo ou temperatura acima de 130 °C pode causar explosão.

Observação: A temperatura acima de 130 °C pode ser substituída pela temperatura 265 °F.

- g. **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou a ferramenta fora da faixa de temperatura especificada nas instruções.** Carregar incorretamente ou em temperaturas fora da faixa especificadas pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

6. Serviços

- a. **Sua ferramenta elétrica deve ser consertada por um técnico qualificado e apenas com peças de reposição idênticas.** Isso vai assegurar que se mantém a segurança da ferramenta elétrica.
- b. **Nunca conserte baterias danificadas.** A manutenção de baterias só deve ser executada pelo fabricante ou por fornecedores de serviços autorizados.

Advertências adicionais de segurança para fresadoras.

- ◆ Use braçadeiras ou outro modo prático para fixar e apoiar a peça de trabalho em uma plataforma estável. Segurar a peça com as próprias mãos ou com o corpo pode deixar o equipamento instável ou sem controle.
- ◆ Utilize apenas fresas com diâmetro de haste igual ao tamanho da pinça instalada na ferramenta.
- ◆ Use apenas fresas adequadas para a velocidade sem carga da ferramenta.

- ◆ Nunca use fresas com diâmetro superior ao diâmetro máximo especificado na seção de dados técnicos.
- ◆ Não use a ferramenta na posição invertida.
- ◆ Não tente usar a ferramenta no modo estacionário.
- ◆ Tenha especial cuidado ao fresar MDF ou superfícies revestidas com tinta à base de chumbo.
- ◆ Utilize uma máscara anti-poeira indicada para proteção contra poeira de tinta de chumbo e fumaça e garanta que as pessoas dentro ou entrando na área de trabalho também estejam protegidas.
- ◆ Não permita que crianças ou mulheres grávidas entrem na área de trabalho.
- ◆ Não coma, beba ou fume na área de trabalho.
- ◆ O descarte de partículas de poeira e qualquer outro detrito com segurança.
- ◆ Sempre use uma máscara anti-poeira.
- ◆ Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas jovens ou enfermas sem supervisão. as crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.

Riscos residuais.

Mesmo com a aplicação dos regulamentos de segurança relevantes e da implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Incluem:



- ◆ Lesões causadas por tocar nas peças rotativas/em movimento.
- ◆ Perda de audição.
- ◆ Risco de lesão causada na troca de peças ou acessórios.
- ◆ Riscos à saúde causados pela respiração da poeira desenvolvida pelo quando serrar madeira, especialmente carvalho, faia e MDF.
- ◆ Lesões causadas pelo uso prolongado de uma ferramenta.
Quando usar qualquer ferramenta por um período prolongado, realize intervalos regulares.










Segurança de outros

- ◆ Este aparelho não é destinada para uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidade física, sensorial ou mental reduzida e falta de experiência ou conhecimento, a menos que tenha supervisão ou instrução sobre o uso da ferramenta de uma pessoa responsável pela segurança.
- ◆ As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brinquem com o aparelho.

Rótulos na Ferramenta

O rótulo da sua ferramenta pode incluir os seguintes símbolos:

	ATENÇÃO! Para reduzir o risco de ferimentos corporais, o usuário deve ler as instruções em esse manual.
	Use óculos de segurança com ou sem proteção lateral.

	Use protetores auriculares.		
	Use uma máscara anti-poeira.		
	Use luvas para manejar lâminas.		
	Não olhe diretamente para a lâmpada de operação		
V	Volts		Corrente Direta
A	Amperes	n_0	Velocidade sem carga
Hz	Hertz		Construção de Classe II
W	Watts		Terminal de aterramento
min	minutos		Símbolo de Alerta de Segurança
	Corrente Alternada	/min.	Rotações e Reciprocção por minuto

Posição do código de data

O Código de Data, que inclui também o ano de fabricação, está impresso sobre a superfície da carcaça.

Exemplo:

2023 XX JN
Ano de fabricação

Instruções de segurança importantes para todos os carregadores de baterias

Baterias

- ◆ Nunca tente abrir por qualquer razão.
- ◆ Não exponha a bateria à água.
- ◆ Armazene em locais em que a temperatura pode exceder 40 °C.
- ◆ Carregue apenas em temperaturas ambientes entre 10 °C e 40 °C.
- ◆ Carregue apenas usando o carregador fornecido com a ferramenta.
- ◆ Descartar a bateria, siga as instruções indicadas na seção "Proteção do meio ambiente".



Não tente carregar baterias danificadas.

Carregadores

- ◆ Use seu carregador Stanley Fat Max apenas para carregar a bateria na ferrameneta com a qual foi fornecida. Outras baterias poderão explodir causando

lesão pessoal e danos.

Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.

- ◆ Substitua os cabos defeituosos imediatamente.
- ◆ Não exponha o carregador à água.
- ◆ Não abra o carregador.
- ◆ Não teste o carregador.



O carregador é destinado apenas a uso interno.



Leia o manual de instruções antes do uso.

Segurança Elétrica



Seu carregador tem isolamento duplo; por isso não é necessário fazer aterramento. Sempre verifique se a voltagem de energia corresponde à voltagem na placa de identificação. Nunca tente substituir a unidade de carregamento por uma tomada regular.

- ◆ O fio elétrico estiver danificado, ele deverá ser substituído pelo fabricante ou uma Assistência Técnica STANLEY para evitar riscos.



Atenção! Nunca tente substituir a unidade de carregamento por uma tomada regular.

Funções

Este aparelho inclui alguns ou todos os seguintes recursos.

1. Conjunto de baterias
2. Botão de destrava da bateria
3. Botão de ligar/desligar
4. Interruptor de velocidade variável
5. Botão de ajuste de profundidade
6. Unidade do motor
7. Unidade base
8. Botão de trava do eixo
9. Alavanca de trava
10. Porca de ajuste da alavanca de trava
11. Sub-base em forma de D
12. Acessório de fixação do sistema de extração de poeira
13. Parafuso de aperto manual
14. Alavanca de liberação do motor

Montagem

Atenção! Antes da montagem, retire a bateria da ferramenta.

Como carregar uma bateria (Fig.)

A bateria precisa ser carregada antes do primeiro uso e sempre que falhar a produzir energia suficiente em trabalhos facilmente realizados antes.

A bateria pode aquecer durante o aquecimento; isso é normal e não indica um problema.

Aviso! Não carregue a bateria em temperatura ambiente

abaixo de 10 °C ou acima de 40 °C. Temperatura de carregamento aproximada: 24 °C.







Observação: O carregador não carregará a bateria se a temperatura da célula estiver abaixo de 10 °C ou acima de 40 °C.

A bateria deve permanecer no carregador, e o carregador começará a carregar automaticamente quando a temperatura da célula aquecer ou esfriar.

Observação: Para garantir o máximo desempenho e vida útil de conjuntos de baterias de íon-lítio, carregue o conjunto de baterias por completo antes do primeiro uso.

- ◆ Ligue o carregador (15) a uma saída adequada antes de inserir o conjunto de baterias (1).
- ◆ A luz carregando (15a) piscará continuamente indicando que o processo de carregamento iniciou.
- ◆ A conclusão do carregamento será indicado pela luz de carregamento verde (15a) permanece LIGADA continuamente. O conjunto de baterias (1) está totalmente carregado. Pode ser removido e usado ou permanecer no carregador (15).
- ◆ Carregue as baterias descarregadas dentro de 1 semana. A vida útil da bateria reduzirá muito se for armazenada descarregada.

Modos do LED de carga

	Carregando: LED verde intermitente	
	Totalmente carregado: LED verde sólido	
	Retardamento por conjunto de baterias quente/frio: LED verde intermitente LED vermelho sólido	

Observação: Um carregador compatível não carregará um conjunto de baterias defeituoso.

O carregador indicará um conjunto de baterias com falha ao não acender.

Observação: Isso também pode significar um problema com um carregador. Se o carregador indicar um problema, leve o carregador e o conjunto de baterias para ser testado em um centro de serviço autorizado.

Deixar a bateria no carregador

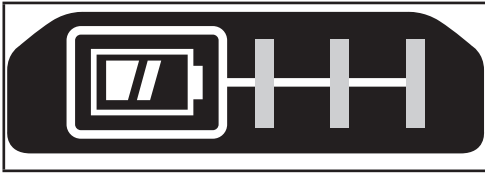
O carregador e o conjunto de baterias podem permanecer conectados com o indicador LED aceso fixo. O carregador manterá o conjunto de baterias totalmente carregado.

Retardamento por conjunto de baterias frio/quente

Quando o carregador detecta uma bateria muito quente ou muito fria, inicia automaticamente um Retardamento por conjunto de baterias frio/quente, o LED verde (15a) pisca continuamente, enquanto o LED vermelho (15b) permanecerá aceso continuamente, suspendendo o carregamento até que a bateria tenha alcançado uma temperatura adequada. O carregador se comuta automaticamente para o modo de carregamento do conjunto de baterias. Essa função garante a vida útil máxima da bateria.

Indicador de estado de carga da bateria (Fig. B)

A bateria inclui um indicador de estado de carga para determinar rapidamente o tempo de vida da bateria conforme exibido na figura B. Ao pressionar o botão de estado de carga (1a), você poderá ver facilmente a carga restante na bateria como ilustrado na figura B.



Como Instalar e Remover o Conjunto de Baterias da Ferramenta

Atenção! Garanta que o botão de desbloqueio esteja engatado para impedir o acionamento do interruptor antes de remover ou instalar a bateria.

Para instalar o conjunto de baterias (Fig. C)

- ◆ Insira o conjunto de baterias (1) firmemente na ferramenta até ouvir um clique, como mostrado na figura C. Garanta que o conjunto de baterias esteja totalmente apoiada e travada na posição.

Para remover o conjunto de baterias (Fig. C)

- ◆ Pressione o botão de liberação da bateria (2) como mostrado na Figura C e puxe o conjunto de baterias para fora da ferramenta.

Montagem e ajustes

Aviso! Para reduzir o risco de lesões corporais graves, desligue a unidade e desconecte as baterias antes de efetuar ajustes ou remover/instalar fixações ou acessórios. Um acionamento acidental pode causar ferimentos.

Instalação e remoção da fresa (Fig. D)

Aviso! Perigo de projeção. Utilize apenas fresas com hastes que são adequadas à pinça instalada. Fresas com hastes menores não ficam presas e podem se soltar durante a operação.

Aviso! Nunca aperte a pinça sem instalar primeiramente a fresa nela. Apertar uma pinça vazia, mesmo manualmente, poderá danificá-la.

Aviso! Não utilize fresas com um diâmetro de corte superior a 34,9 mm nesta ferramenta.

Atenção! Não use fresas retas com diâmetro maior que 30 mm.

Para instalar a fresa

- ◆ Remova a unidade do motor da unidade base. Consulte Remoção do motor da base fixa (se necessário).
- ◆ Limpe e insira a haste redonda da fresa desejada dentro da pinça solta até aonde chegar e puxe-a para fora em aproximadamente 1,6 mm.
- ◆ Pressione o botão de travamento do eixo (8) para segurar o eixo no lugar enquanto gira a porca de pinça (16) no sentido horário com a chave fornecida.

Observação: A unidade está equipada com dois retentores de bloqueio do eixo. **Observação:** Aperte a porca da pinça com segurança para evitar que a fresa escorregue.

Para remover a fresa

- ◆ Remova a unidade do motor da unidade base (consulte Remoção do motor da base fixa/Remoção do motor da base de mergulho).
- ◆ Pressione o botão de travamento do eixo (8) para segurar o eixo no lugar enquanto gira a porca de pinça (16) no sentido anti-horário com a chave fornecida.

Pinças

Observação: Nunca aperte a pinça sem instalar primeiramente a fresa nela. Apertar uma pinça vazia, mesmo manualmente, poderá danificá-la.

Para trocar os tamanhos da pinça, desaparafuse o suporte da pinça, como descrito acima.

Instale a pinça desejada invertendo o procedimento. A pinça e a porca da pinça estão conectadas. Não tente remover a pinça da porca.

Ajuste da alavanca de trava (Fig. E)

Não deve ser usada força excessiva para apertar a alavanca de travamento. Usar força excessiva pode danificar a base. Quando a alavanca de travamento é fixada, o motor não deve se mover na base.

O ajuste será necessário se a alavanca de travamento não fixar sem força excessiva ou se o motor se mover na base após o aperto.

Para ajustar a força de fixação da alavanca de trava:

- ◆ Abra a alavanca de trava (9) (unidade base).
- ◆ Usando a chave sextavada fornecida, gire a porca de ajuste da alavanca de trava (10) em pequenos incrementos. Girar a porca no sentido horário aperta a alavanca, enquanto girar a porca no sentido anti-horário afrouxa a alavanca.

Centralizar a sub-base (Fig. F)

Se precisar ajustar, alterar ou substituir uma sub-base, recomenda-se uma ferramenta de centralização. A ferramenta de centralização consiste em um cone e um pino.

- ◆ Afrouxe, mas não remova os parafusos da sub-base (20) para que a sub-base se mova livremente.
- ◆ Insira o pino na pinça e aperte a porca da pinça.
- ◆ Insira o motor na unidade base e prenda a alavanca de travamento (9) na base.
- ◆ Coloque o cone no pino e pressione levemente o cone até parar. Isso centralizará a sub-base.
- ◆ Enquanto segura o cone, aperte os parafusos da sub-base.

Instalando uma guia de borda de base fixa (Fig. G)

Remova a unidade do motor da unidade base. Consulte Remoção do motor da base fixa.

- ◆ Remova os parafusos de cabeça chata dos orifícios de armazenamento na guia de borda.
- ◆ Deslize a guia de borda (19) na ranhura da guia de borda (18) na lateral da unidade base. Insira os dois parafusos de cabeça chata nos orifícios apropriados na sub-base para fixar a guia de borda. Aperte o equipamento.
- ◆ Siga todas as instruções incluídas na guia de borda.

Observação: Para remover a guia de borda, inverta o procedimento acima. Depois de remover a guia de borda, sempre recoloca os dois parafusos de cabeça chata nos orifícios de armazenamento da guia de borda para evitar perdas.

Colocando e removendo um sistema de extração de poeira da base fixa

Para anexar (Fig. H-M)

1. Coloque o acessório de fixação do sistema de extração de pó (12) (na base (7) e segure-o no lado do parafuso conforme mostrado na Fig. I.
2. Pressione o lado oposto do acessório até ouvir um clique conforme mostrado na Fig. J.
3. Verifique se o pino do adaptador está encaixado no orifício (17) da base conforme mostrado na Fig. K.
4. Instale o parafuso (13) como mostrado na Fig. L.

Para remover (Fig. M, N)

1. Remova o parafuso como mostrado na Fig. M.
2. Puxe o acessório para fora da unidade (para a esquerda) para removê-lo da base conforme mostrado na Fig. N.

Configurar: Base fixa

Inserção do motor na base fixa (Fig. O)

- ◆ Abra a alavanca de trava (9) na unidade base.
- ◆ Pressione a alavanca de liberação do motor (14). Enquanto pressiona a alavanca de liberação do motor, abaixe a unidade do motor (6) na unidade base (7) com

a haste de ajuste de profundidade alinhada à abertura na unidade base.

- ◆ Ajuste a profundidade do corte girando o botão de ajuste de profundidade (5). Consulte Ajustar a profundidade de corte.
- ◆ Feche a alavanca de travamento quando a profundidade desejada for alcançada.

Ajustando a profundidade do corte (Fig. P)

- ◆ Abra a alavanca de trava (9).
- ◆ Pressione a alavanca de liberação do motor (14) para deslizar livremente a unidade do motor (6) para cima e para baixo. Ajuste a unidade do motor até que a broca toque na peça de trabalho.
- ◆ Gire o botão de ajuste de profundidade (5) para pequenos ajustes para garantir que a broca toque na peça de trabalho.

Observação: Girar o botão para a direita levanta a unidade do motor. Girar o botão para a esquerda abaixa a unidade do motor.

Observação: Cada marca na escala de ajuste representa uma alteração de profundidade de 0,4 mm e uma volta completa (360°) do anel altera a profundidade em 1,6 mm.

- ◆ Feche a alavanca de travamento para travar a base.

Retirar o motor da base fixa (Fig. P)

- ◆ Retire o conjunto de baterias da unidade do motor. Consulte Instalação e remoção do conjunto de baterias.
- ◆ Abra a alavanca de trava (9) na base.
- ◆ Pressione a alavanca de liberação do motor (14).
- ◆ Com a outra mão, segure a unidade base (7) e puxe a unidade do motor (6) da unidade base.

Posição correta das mãos (Fig. Q)

Aviso! Para reduzir o risco de lesões corporais graves, **SEMPRE** use a posição de mãos adequada, como mostrada na figura.

Aviso! Para reduzir o risco de lesões corporais graves, **SEMPRE** segure com firmeza para evitar um movimento brusco inesperado.

Ao usar a base fixa, uma mão deve estar em cima da bateria e a outra ao redor da base fixa.

Partida e parada do motor

Aviso! Antes de ligar a ferramenta, libere a área de trabalho, removendo todos os objetos estranhos. Além disso, segure firmemente a ferramenta para resistir ao torque de partida.

Aviso! Para evitar ferimentos pessoais e/ou danos ao trabalho acabado, sempre deixe a unidade elétrica parar **COMPLETAMENTE** antes de pousar a ferramenta.

- ◆ Para ligar a unidade, pressione a lateral do interruptor protegido contra poeira (3) que tem o símbolo "I". Para desligar a unidade, pressione a lateral da chave que possui o símbolo "O".

Corte com uma base fixa

Configure a fresadeira para usar a base fixa seguindo as instruções na seção Montagem e ajustes. Após a configuração da fresadeira, instale a bateria conforme mostrado na Fig. C e defina a velocidade da fresadeira (consulte Escolha da velocidade da fresadeira).

Observação: Sempre alimente a tupa pelo lado oposto da direção em que a lâmina está girando.

Direção da alimentação (Fig. R)

A direção da alimentação é muito importante ao girar e pode fazer a diferença entre um trabalho de sucesso e um projeto arruinado. As figuras mostram a direção correta de alimentação para alguns cortes típicos. Uma regra geral a seguir é mover a fresadeira no sentido anti-horário em um corte externo e no sentido horário em um corte interno. Molde a borda externa de um pedaço de material seguindo estas etapas:

- ◆ Molde o grão final, da esquerda para a direita.
- ◆ Molde o lado reto do grão movendo da esquerda para a direita.
- ◆ Corte a outra seção transversal em direção à fibra.
- ◆ Conclua a borda restante da seção transversal em direção à fibra.

Escolher a velocidade da fresadeira

Consulte o Gráfico de seleção de velocidade para escolher a velocidade de fresagem. Gire o botão de velocidade variável (4) para controlar a velocidade de fresagem.

Recurso de partida suave

As fresadeiras compactas são equipadas com componentes eletrônicos para fornecer um recurso de partida suave que minimiza o torque de partida do motor.

Controle de velocidade variável

Aviso! Se o controle de velocidade parar de operar ou estiver intermitente, pare de usar a ferramenta imediatamente.

Leve-o a um centro de serviço da fábrica STANLEY ou a um centro de serviço autorizado STANLEY para reparo.

Aviso! Sempre respeite as recomendações de velocidade do fabricante da fresa, já que alguns modelos de fresa requerem velocidades específicas para segurança e desempenho. Se não tiver certeza da velocidade adequada ou tiver outro tipo de problema, entre em contato com o fabricante.

Esta fresadeira está equipada com discagem rápida variável (4) com 7 velocidades entre 16.000 e 30.000 RPM. Ajuste a velocidade girando o botão de velocidade variável.

Observação: A tupa está equipada com uma um dispositivo eletrônico para monitorar e manter a velocidade da ferramenta durante o corte. Na operação com velocidade média e baixa, o controle de velocidade evita que a velocidade do motor diminua.

Se esperar ouvir uma mudança de velocidade e continuar dando carga no motor, poderá causar danos ao motor

devido ao sobreaquecimento. Reduza a profundidade de corte e/ou diminua a taxa de alimentação para evitar danos a ferramenta.

Tabela de seleção de velocidade*

Ajuste do indicador	Aprox. RPM	Aplicações
1	16000	Brocas e cortadores de diâmetro grande
2	18300	
3	20600	
4	22900	Brocas e cortadores de diâmetro pequeno. Madeiras macias, plásticos, laminados.
5	25200	
6	27500	
7	30000	

*As velocidades neste quadro são aproximadas e devem ser usadas apenas como referência. A sua tupa pode não gerar a velocidade listada para o ajuste de controle.

Manutenção

A sua ferramenta STANLEY foi concebida para funcionar durante um longo período de tempo com um mínimo de manutenção. a operação contínua e satisfatória depende do cuidado adequado da ferramenta e da limpeza regular.



Atenção! Para minimizar o perigo de ferimentos corporais graves, desligue a ferramenta elétrica e desconecte todas as tomadas/remova a bateria antes de ajustar ou remover/instalar um acessório. Antes de montar a ferramenta de novo, pressione e libere o interruptor do gatilho para se certificar que a ferramenta está desligada.



Lubrificação

As ferramentas STANLEY são devidamente lubrificadas na fábrica e estão prontas para uso.

As ferramentas devem ser lubrificadas regularmente todos os anos, dependendo do uso. (Ferramentas usadas em trabalhos pesados e ferramentas expostas a calor podem necessitar de lubrificação mais freqüente.)

Essa lubrificação deve ser tentada somente por uma pessoal treinada para reparações, como as pessoas dos centros de serviços da STANLEY, ou outro pessoal de manutenção qualificado.



Limpeza



Atenção! Limpe regularmente as entradas de ventilação em sua ferramenta usando uma escova macia ou pano seco.



Atenção! Nunca use solventes ou outros químicos ásperos para limpar as peças não-metálicas da

ferramenta. Esses produtos químicos podem enfraquecer os materiais das peças. Use somente sabão suave e um pano úmido para limpar a ferramenta. Nunca deixe que líquidos penetrem o interior da ferramenta; nunca mergulhar qualquer parte da ferramenta em líquido.

IMPORTANTE! Para garantir a SEGURANÇA e CONFIABILIDADE do produto, os reparos, manutenção e ajustes (outros que não estejam listados em esse manual) devem ser feitos por um centro de serviços autorizado, ou outra organização de serviços técnicos qualificada, sempre usando peças de reposição idênticas. A unidade não contém peças que podem ser reparadas pelo usuário.

Acessórios Opcionais

Atenção! Como nenhum outro acessório, além daqueles oferecidos pela STANLEY foi testado com esse produto, o uso de outros acessórios com essa ferramenta pode ser perigoso. Para reduzir o risco de lesões corporais, use apenas acessórios recomendados da STANLEY com esse produto. O desempenho de ferramentas elétricas depende do acessório usado. Os acessórios STANLEY são construídos de acordo com padrões de alta qualidade e são projetados para melhorar o desempenho da ferramenta elétrica.

Usando acessórios STANLEY vai garantir que tem o melhor de sua ferramenta STANLEY.

A STANLEY oferece uma grande seleção de acessórios disponíveis em nossos distribuidores locais ou centros de serviços autorizados a um custo extra.

Proteger o meio ambiente



Coleta seletiva. Produtos e baterias marcadas com esse símbolo não podem ser descartadas com o resíduos domésticos.

Os produtos e baterias contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados reduzindo a procura de matéria prima.

Por favor recicle produtos elétricos e baterias de acordo com as provisões locais. Encontre mais informações em www.2helpU.com

Dados técnicos

		SCW400
Voltagem	V_{cc}	18V (20V MÁX)
Velocidade sem carga	Min ⁺	16.000 - 30.000
Tamanho da coleta	mm	6,35/8
Peso	kg	1,2

Carregador		SC125	SC200	SC400	SC120
Voltagem de entrada	V_{ca}	AR, B2 220V B3 120V BR BIVOLT (127V 220V)	AR, B2 220V B3 120V BR 127V	AR, B2 220V B3 120V BR 127V	AR, B2 220V B3 120V BR BIVOLT (127V 220V)
Voltagem saída	V_{cc}	18V (20V MÁX)	18V (20V MÁX)	18V (20V MÁX)	18V (20V MÁX)
Corrente	A	1,25	2	4	1,25

Bateria		SB201	SB202	SB204	SB206
Voltagem	V_{cc}	18V (20V MÁX)	18V (20V MÁX)	18V (20V MÁX)	18V (20V MÁX)
Capacidade	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Tipo		Íon-lítio	Íon-lítio	Íon-lítio	Íon-lítio

INFORMAÇÃO DE SERVIÇOS

A STANLEY oferece uma rede completa de locais de serviço propriedade da empresa e autorizados. Todos os Centros de Serviços STANLEY tem pessoal treinado para oferecer aos clientes um serviço de ferramentas elétricas eficiente e confiável.

Para obter mais informações sobre nossas assistências técnicas autorizadas e se precisar de conselhos técnicos, reparos ou peças de reposição genuínas de fábrica, contate sua unidade STANLEY mais próxima ou visite-nos em www.stanleytools-la.com.

Intended use

Your STANLEY SCW400 router has been designed for routing wood and wood products. This tool is intended for professional and private, non-professional users.

Safety instructions

General power tool safety warnings



Warning! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. **Work area safety**
 - a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
 - b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
 - c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.
2. **Electrical safety**
 - a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.**
Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
 - b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
 - c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
 - d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
 - e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
 - f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
3. **Personal safety**
 - a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
 - b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
 - d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
 - h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
4. **Power tool use and care**
 - a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.**

Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

- h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5. Battery tool use and care

- a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.

Note: The temperature „130 °C“ can be replaced by the temperature „265 °F“.

- g. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Additional power tool safety warnings for routers.

- ◆ Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by your hand or against the body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- ◆ Only use router bits with a shank diameter equal to the size of the collet installed in the tool.
- ◆ Only use router bits suitable for the no-load speed of the tool.
- ◆ Never use router bits with a diameter exceeding the maximum diameter specified in the technical data section.
- ◆ Do not use the tool in an inverted position.
- ◆ Do not attempt to use the tool in a stationary mode.
- ◆ make special care when routing MDF or surfaces coated with lead-based paint.
- ◆ Wear a dust mask specifically designed for protection against lead paint dust and fumes and ensure that persons within or entering the work area are also protected.
- ◆ Do not let children or pregnant women enter the work area.
- ◆ Do not eat, drink or smoke in the work area.
- ◆ Dispose of dust particles and any other debris safely.
- ◆ Always wear a dust mask.
- ◆ This appliance is not intended for use by young or infirm persons without supervision. children must be supervised to ensure they do not play with the appliance.

Residual risks.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Risk of injury when changing any parts, or accessories.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when sawing wood, especially oak, beech and MDF.












- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.

Safety of others

- ◆ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- ◆ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Labels on tool

The label on your tool may include the following symbols:

	WARNING! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual before use.		
	Wear safety glasses or goggles.		
	Wear ear protection.		
	Wear a dust mask.		
	Wear gloves when handling blades.		
	Do not stare at operating lamp		
V	Volts		Direct Current
A	Amperes	n_0	No-Load Speed
Hz	Hertz		Class II Construction
W	Watts		Earthing Terminal
min	minutes		Safety Alert Symbol
	Alternating Current	/min.	Revolutions or Reciprocation per minute

Position of date code

The Date Code, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2023 XX JN
Year of manufacturing

Additional safety instructions for batteries and chargers

Batteries

- ◆ Never attempt to open for any reason.
- ◆ Do not expose the battery to water.
- ◆ Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- ◆ Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.
- ◆ Charge only using the charger provided with the tool.
- ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".



Do not attempt to charge damaged batteries.

Chargers

- ◆ Use your Stanley Fat Max charger only to charge the battery in the tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage. Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- ◆ Have defective cords replaced immediately.
- ◆ Do not expose the charger to water.
- ◆ Do not open the charger.
- ◆ Do not probe the charger.



The charger is intended for indoor use only.



Read the instruction manual before use.

Electrical safety



Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised STANLEY Service Centre in order to avoid a hazard.



Warning! Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

Features

This tool includes some or all of the following features.

1. Battery pack
2. Battery release button
3. On/Off switch
4. Variable speed dial
5. Depth adjustment knob
6. Motor unit

7. Base unit
8. Spindle lock button
9. Locking lever
10. Locking lever adjustment nut
11. D-shaped subbase
12. Dust extraction system attachment accessory
13. Thumb screw
14. Motor release lever

Assembly

Warning! Before assembly, remove the battery from the tool.

Charging the battery (Fig. A)

The battery needs to be charged before first use and whenever it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before.

The battery may become warm while charging; this is normal and does not indicate a problem.


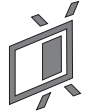




Warning! Do not charge the battery at ambient temperatures below 10 °C or above 40 °C. Recommended charging temperature: approx. 24 °C.

Note: The charger will not charge a battery if the cell temperature is below approximately 10 °C or above 40 °C. The battery should be left in the charger and the charger will begin to charge automatically when the cell temperature warms up or cools down.

Note: To ensure maximum performance and life of lithium-ion battery packs, charge the battery pack fully before first use.

- ◆ Plug the charger (15) into an appropriate outlet before inserting battery pack (1).
- ◆ The green charging light (15a) will blink continuously indicating that the charging process has started.
- ◆ The completion of charge will be indicated by the green charging light (15a) remaining ON continuously. The battery pack (1) is fully charged and may be removed and used at this time or left in the charger (15).
- ◆ Charge discharged batteries within 1 week. Battery life will be greatly diminished if stored in a discharged state.

Charger LED Modes

	<p>Charging: Green LED Intermittent</p>	
	<p>Fully Charged: Green LED Solid</p>	
	<p>Hot/Cold Pack Delay: Green LED Intermittent Red LED Solid</p>	

Note: The compatible charger(s) will not charge a faulty battery pack.

The charger will indicate a faulty battery pack by refusing to light.

Note: This could also mean a problem with a charger. If the charger indicates a problem, take the charger and battery pack to be tested at an authorized service centre.

Leaving the battery in the charger

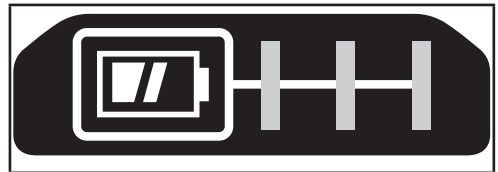
The charger and battery pack can be left connected with the LED glowing indefinitely. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged.

Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, the green LED (15a) will flash intermittently, while the red LED (15b) will remain on continuously, suspending charging until the battery has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery life.

Battery state of charge indicator (Fig. B)

The battery includes a state of charge indicator to quickly determine the extent of battery life as shown in figure B. By pressing the state of charge button (1a) you can easily view the charge remaining in the battery as illustrated in figure B.



Installing and Removing the Battery Pack from the tool

Warning! Make certain the lock-off button is engaged to prevent switch actuation before removing or installing battery.

To install battery pack (Fig. C)

- ◆ Insert battery pack (1) firmly into tool until an audible click is heard as shown in figure C. Ensure battery pack is fully seated and fully latched into position.

To remove battery pack (Fig. C)

- ◆ Depress the battery release button (2) as shown in figure C and pull battery pack out of tool.

Assembly and adjustments

Warning! To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Bit installation and removal (Fig. D)

Warning! Projectile hazard. Only use bits with shanks that match the installed collet. Smaller shank bits will not be secure and could become loose during operation.

Warning! Never tighten the collet without first installing a router bit in it. Tightening an empty collet, even by hand, can damage the collet.

Warning! Do not use router bits with a cutting diameter in excess of 34.9 mm in this tool.

Warning! Do not use straight router bits with a diameter larger than 30mm.

To install the bit

- ◆ Remove the motor unit from the base unit. Refer to Removing the Motor from the Fixed Base (if needed).
- ◆ Clean and insert the round shank of the desired router bit into the loosened collet as far as it will go and then pull it out about 1.6 mm.
- ◆ Depress the spindle lock button (8) to hold the spindle shaft in place while turning the collet nut (16) clockwise with the wrench provided.

Note: The unit is equipped with two spindle lock detents.

Note: Tighten collet nut securely to prevent the bit from slipping.

To remove the bit

- ◆ Remove the motor unit from the base unit (refer to Removing the Motor from the Fixed Base/Removing the Motor from the Plunge Base).
- ◆ Depress the spindle lock button (8) to hold the spindle shaft in place while turning the collet nut (16) counterclockwise with the wrench provided.

Collets

Note: Never tighten the collet without first installing a router bit in it. Tightening an empty collet, even by hand, can damage the collet.

To change collet sizes, unscrew the collet assembly as described above.

Install the desired collet by reversing the procedure. The collet and the collet nut are connected. Do not attempt to remove the collet from the collet nut.

Locking lever adjustment (Fig. E)

Excessive force should not be used to clamp the locking lever. Using excessive force may damage the base.

When the locking lever is clamped, the motor should not move in the base.

Adjustment is needed if the locking lever will not clamp without excessive force or if the motor moves in the base after clamping.

To adjust the locking lever's clamping force:

- ◆ Open the locking lever (9) (base unit).

- ◆ Using the hex wrench provided, turn locking lever adjustment nut (10) in small increments. Turning the nut clockwise tightens the lever, while turning the nut anticlockwise loosens the lever.

Centering the subbase (Fig. F)

If you need to adjust, change, or replace a subbase, a centering tool is recommended. The centering tool consists of a cone and a pin.

- ◆ Loosen but do not remove the subbase screws (20) so the subbase moves freely.
- ◆ Insert the pin into the collet and tighten the collet nut.
- ◆ Insert the motor into the base unit and clamp the locking lever (9) on the base.
- ◆ Place the cone on the pin and lightly press down on the cone until it stops. This will center the subbase.
- ◆ While holding down on the cone, tighten the subbase screws.

Installing a fixed base edge guide (Fig. G)

Remove the motor unit from the base unit. Refer to Removing the Motor from the Fixed Base.

- ◆ Remove flat head screws from storage holes on edge guide.
- ◆ Slide edge guide (19) into edge guide slot (18) on side of base unit. Insert the two flat head screws through the appropriate holes in the subbase to secure the edge guide. Tighten hardware.
- ◆ Follow all instructions included with the edge guide.

Note: To remove the edge guide, reverse the above procedure. After removing edge guide, always replace the two flat head screws into the storage holes on the edge guide to prevent loss.

Attaching and Removing a Dust Extraction System to the Fixed Base

To attach (Fig. H-M)

1. Place dust extraction system attachment accessory (12) on the base (7) and hold down on the screw side as shown in Fig. I.
2. Press down on the opposite side of the accessory until there is a click as shown in Fig. J.
3. Check that the pin on the adapter is seated in the hole (17) on the base as shown in Fig. K.
4. Install screw (13) as shown in Fig. L.

To remove (Fig. M, N)

1. Remove screw as shown in Fig. M.
2. Pull accessory away from the unit (to the left) to remove it from the base as shown in Fig. N.

Set-Up: Fixed base

Inserting the motor into the fixed base (Fig. O)

- ◆ Open the locking lever (9) on the base unit.
- ◆ Depress the motor release lever (14).
While depressing motor release lever, lower motor unit (6) into the base unit (7) with depth adjust rod aligned to opening in the base unit.
- ◆ Adjust the depth of cut by rotating the depth adjustment knob (5). Refer to Adjusting the Depth of Cut.
- ◆ Close the locking lever when the desired depth is achieved.

Adjusting the depth of cut (Fig. P)

- ◆ Open the locking lever (9).
- ◆ Depress motor release lever (14) to freely slide the motor unit (6) up and down. Adjust the motor unit until the bit just touches the workpiece.
- ◆ Turn the depth adjustment knob (5) for small adjustments to ensure the bit touches the workpiece.

Note: Turning the knob right raises the motor unit. Turning the knob left lowers the motor unit.

Note: Each mark on the adjustment scale represents a depth change of 0.4 mm and one full (360°) turn of the ring changes the depth 1.6 mm.

- ◆ Close the locking lever to lock the base.

Removing the motor from the fixed base (Fig. P)

- ◆ Remove the battery pack from the motor unit. Refer to Installing and Removing the Battery Pack.
- ◆ Open the locking lever (9) on the base.
- ◆ Depress the motor release lever (14).
- ◆ With the other hand, grasp the base unit (7) and pull the motor unit (6) from the base unit.

Correct hand position (Fig. Q)

Warning! To reduce the risk of serious personal injury, **ALWAYS** use proper hand position as shown.

Warning! To reduce the risk of serious personal injury, **ALWAYS** hold securely in anticipation of a sudden reaction. When using the fixed base, one hand should be on top of the battery and the other hand around the fixed base.

Starting and stopping the motor

Warning! Before starting the tool, clear the work area of all foreign objects. Also keep firm grip on tool to resist starting torque.

Warning! To avoid personal injury and/or damage to finished work, always allow the power unit to come to a COMPLETE STOP before putting the tool down.

- ◆ To turn the unit on, depress the side of the dust-protected switch (3) that has the symbol "I." To turn the unit off, depress the side of the switch that has the symbol "O."

Cutting with the fixed base

Set up the router to use the fixed base by following the instructions in the Assembly and Adjustments section. After the router is set-up, install the battery pack as shown in Fig. C, then set your router speed (refer to Choosing Router Speed).

Note: Always feed the router opposite to the direction in which the cutter is rotating.

Direction of feed (Fig. R)

The direction of feed is very important when routing and can make the difference between a successful job and a ruined project. The figures show the proper direction of feed for some typical cuts. A general rule to follow is to move the router in a counterclockwise direction on an outside cut and a clockwise direction on an inside cut.

Shape the outside edge of a piece of stock by following these steps:

- ◆ Shape the end grain, left to right.
- ◆ Shape the straight grain side moving left to right.
- ◆ Cut the other end grain side.
- ◆ Finish the remaining straight grain edge.

Choosing router speed

Refer to the Speed Selection Chart to choose a router speed. Turn the variable speed dial (4) to control router speed.

Soft start feature

The compact routers are equipped with electronics to provide a soft start feature that minimizes the start up torque of the motor.

Variable speed control

Warning! If the speed control ceases to operate, or is intermittent, stop using the tool immediately. Take it to a STANLEY factory service center or a STANLEY authorized service center for repair.

Warning! Always follow the bit manufacturer's speed recommendations as some bit designs require specific speeds for safety or performance. If you are unsure of the proper speed or are experiencing any type of problem, contact the bit manufacturer.

This router is equipped with a variable speed dial (4) with 7 speeds between 16000 and 30000 RPM. Adjust the speed by turning the variable speed dial.

Note: The router is equipped with electronics to monitor and maintain the speed of the tool while cutting. In low and medium speed operation, the speed control prevents the motor speed from decreasing.

If you expect to hear a speed change and continue to load the motor, you could damage the motor by overheating. Reduce the depth of cut and/or slow the feed rate to prevent tool damage.

Speed selection chart*

Dial Setting	Approx. RPM	Application
1	16000	Large diameter bits and cutters
2	18300	
3	20600	
4	22900	Small diameter bits and cutters. Softwoods, plastics, laminates.
5	25200	
6	27500	
7	30000	

*The speeds in this chart are approximate and are for reference only. Your router may not exactly produce the speed listed for the dial setting.

Maintenance

Your STANLEY tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.



Warning! To minimize the danger of serious personal injury, please switch off the tool power and disconnect all plugs/remove battery before adjusting or removing/ installing any accessory. Before reassembling the tool, press and release the trigger switch to make sure the tool is already switched off.



Lubrication

STANLEY tools are properly lubricated at the factory and are ready for use.

Tools should be lubricated regularly every year depending on usage. (Tools used on heavy duty jobs and tools exposed to heat may require more frequent lubrication.)

This lubrication should be attempted only by trained power tool repairperson's such as those at STANLEY service centers or in other qualified service personnel.



Cleaning



Warning! Regularly clean the ventilation slots in your tool using a soft brush or dry cloth.



Warning! Never use solvents or harsh chemicals to clean non-metal parts of the tool. These chemicals may weaken the material of the parts. Use only mild soap and damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into liquid.

IMPORTANT! To ensure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (other than those listed in this manual) should be performed by authorized service centers or other qualified organizations, always using identical replacement parts. Unit contains no user service able parts inside.

Optional Accessories

Warning! Since accessories, other than those offered by STANLEY, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only STANLEY, recommended accessories should be used with this product. The performance of any power tool is dependent upon the accessory used. STANLEY accessories are engineered to high quality standards and are designed to enhance the performance of power tool. By using STANLEY accessories will ensure that you get the very best from your STANLEY tool. STANLEY offers a large selection of accessories available at our local dealer or authorized service center at extra cost.

Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled, reducing demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com

Technical data

SCW400		
Voltage	V _{cc}	18V (20V MAX)
No-load speed	Min ⁺	16,000 - 30,000
Collet Size	mm	6.35 / 8
Weight	kg	1.2

Charger		SC125	SC200	SC400	SC120
Input Voltage	V _{ac}	AR, B2 220V	AR, B2 220V	AR, B2 220V	AR, B2 220V
		B3 120V	B3 120V	B3 120V	B3 120V
		BR BIVOLT (127V 220V)	BR 127V	BR 127V	BR BIVOLT (127V 220V)
Output Voltage	V _{cc}	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)
Current	A	1.25	2	4	1.25

Battery		SB201	SB202	SB204	SB206
Voltage	V _{cc}	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)
Capacity	Ah	1.5	2.0	4.0	6.0
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

SERVICE INFORMATION

STANLEY offers a full network of company-owned and authorized service locations. All STANLEY Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service.

For more information about our authorized service centers and if you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the STANLEY location nearest you or visit us at www.stanleytools-la.com.

Solamente para propósito de Argentina:

Importa y Distribuye: Black & Decker Argentina S.A.
Pacheco Trade Center Colectora de Ruta Panamericana
Km. 32.0 El Talar de Pacheco Partido de Tigre
Buenos Aires (B1618FBQ) República de Argentina
CUIT: 33-65861596-9 Tel.: (011) 4726-4400

Importado por:

Black & Decker do Brasil Ltda.

Rod. BR 050 - KM 167, Lo 05, Parte Q1 – Distr. Indl. II -
Uberaba - MG - 38064-750

CNPJ 53.296.273/0001-91 – IE 701.948711.00-98

Black & Decker do Brasil Ltda.

Rod. BR 050 - Km 167, Lo 05, Bl. B – Distr. Indl. II -
Uberaba - MG - 38064-750

CNPJ 53.296.273/0032-98 – IE 701.948711.03-30

S.A.C.: 0800.703.4644

Solamente para propósito de Chile:

Importado por: Black & Decker de Chile, S.A.

Ave. Andrés Bello 2457, Oficina 1604

Providencia - Santiago de Chile

Tel.: (56-2) 2687 1700

Solamente para propósito de Colombia:

Importado por: Black & Decker de Colombia S.A.S.

NIT: 860.070.698-1

Av. Cra 72 # 80-94, Oficina 902.

Torre Empresarial Titan Plaza.

Bogota, Colombia (111021)

Tel.: (571) 508 9100

Solamente para propósito de México:

Importado por: Black and Decker S.A de C.V.

Antonio Dovalí Jaime #70 Torre C Piso 8

Col. Santa Fé, Alvaro Obregón

Ciudad de México, México.

C.P 01210 Tel: (52) 55 53267100

R.F.C.BDE8106261W7

Importado por: Black & Decker del Perú S.A.

Av. Circunvalación del Club Golf Los Incas

N° 152 - 154, Lote 4, Oficina 601

Urb. Club Golf Los Incas - Santiago de Surco Lima – Perú

Tel.: (511) 614-4242

RUC 20266596805

Hecho en China

Fabricado na China

Made in China

NA500840

10/20/2023